

PARAVAN

---

MOOD

---

Finiture  
Materialien  
Finitions  
Acabados  
仕上げ

arper

Metalli  
Metals  
Metalle  
Métal  
Metal  
金属



V24



V44

**kvadrat**

Canvas 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Canvas has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
 CHAIRS: D

Arper grade  
 SOFAS: F

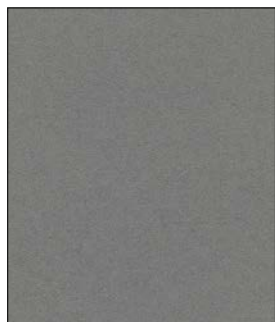
Arper grade  
 PANELS: D



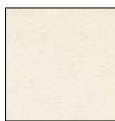
**kvadrat**

Divina 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



DV00171



DV00106



DV00154



DV00173



DV00181



DV00191



DV00224



DV00236



DV00246

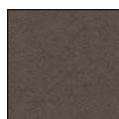


DV00334

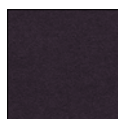


DV00346

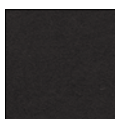
Arper grade  
 CHAIRS: G



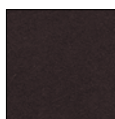
DV00356



DV00376



DV00384



DV00393



DV00426



DV00444



DV00462

Arper grade  
 SOFAS: I



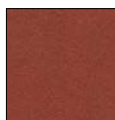
DV00526



DV00536



DV00542



DV00552



DV00562



DV00584



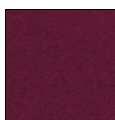
DV00623



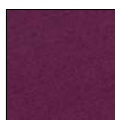
DV00626



DV00636



DV00652



DV00662



DV00666



DV00676



DV00684



DV00686



DV00691



DV00692



DV00696



DV00712



DV00742



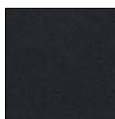
DV00756



DV00782



DV00791



DV00793



DV00826



DV00836



DV00846



DV00856



DV00876



DV00886



DV00893



DV00922



DV00936



DV00944



DV00956



DV00966



DV00984



**kvadrat**

Divina MD

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



DI00193



DI00203



DI00213



DI00293



DI00343



DI00353



DI00363



DI00413



DI00433

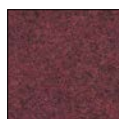


DI00453



DI00613

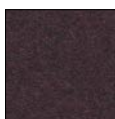
Arper grade  
 CHAIRS: G



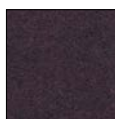
DI00633



DI00653



DI00673



DI00683



DI00713



DI00733



DI00743

Arper grade  
 SOFAS: I



DI00753



DI00773



DI00783



DI00813



DI00843



DI00873



DI00913

Arper grade  
 PANELS: G



DI00943

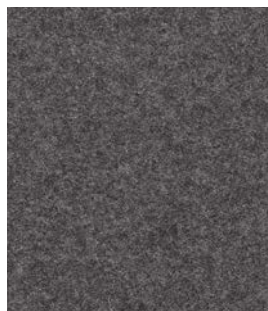


DI00973

**kvadrat**

Divina Melange 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



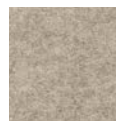
DM00170



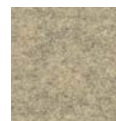
DM00120



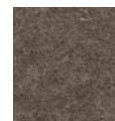
DM00147



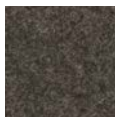
DM00227



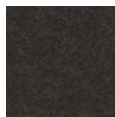
DM00237



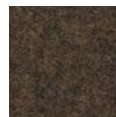
DM00260



DM00277



DM00280



DM00367

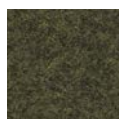


DM00427



DM00457

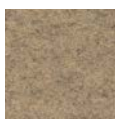
Arper grade  
 CHAIRS: G



DM00467



DM00471



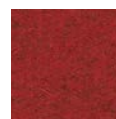
DM00517



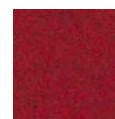
DM00527



DM00547



DM00557

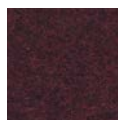


DM00567

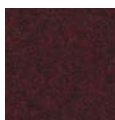
Arper grade  
 SOFAS: I



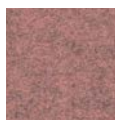
DM00571



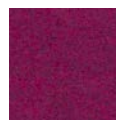
DM00581



DM00597



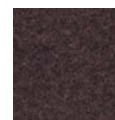
DM00617



DM00620

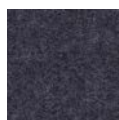


DM00647

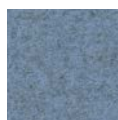


DM00677

Arper grade  
 PANELS: G



DM00687



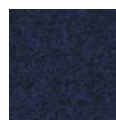
DM00731



DM00747



DM00757



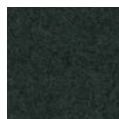
DM00777



DM00787



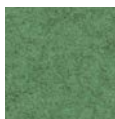
DM00821



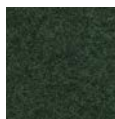
DM00871



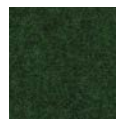
DM00917



DM00937



DM00967



DM00977

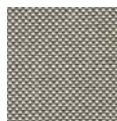
**kvadrat**

Field 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



FI00123



FI00132



FI00142



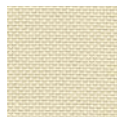
FI00173



FI00182



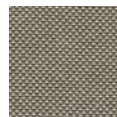
FI00192



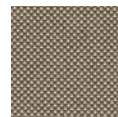
FI00222



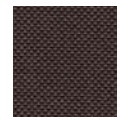
FI00233



FI00242



FI00343



FI00373

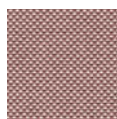
Arper grade  
 CHAIRS: B



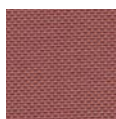
FI00443



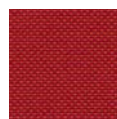
FI00463



FI00623



FI00643



FI00662



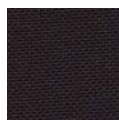
FI00663



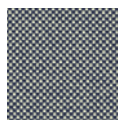
FI00673

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: B



FI00693



FI00723



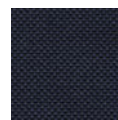
FI00733



FI00763



FI00773



FI00782



FI00793



FI00843



FI00933



FI00943



FI00963



FI00983

**kvadrat**

Fiord

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



FD00101



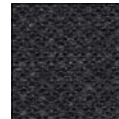
FD00121



FD00151



FD00171



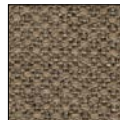
FD00191



FD00201



FD00251



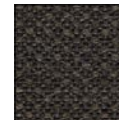
FD00271



FD00351



FD00371



FD00391

Arper grade  
CHAIRS: E



FD00451



FD00521



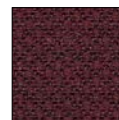
FD00551



FD00571



FD00581



FD00591

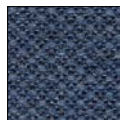


FD00721

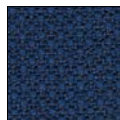
Arper grade  
SOFAS: E



FD00751



FD00771



FD00791



FD00821



FD00951

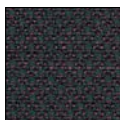


FD00961



FD00971

Arper grade  
PANELS: E



FD00981



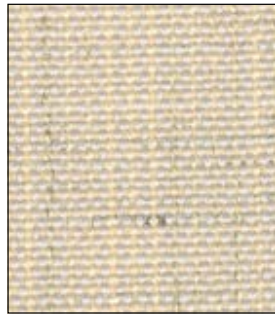
FD00991



**kvadrat**

Floyd - H 140

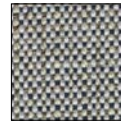
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



F100103



F100123



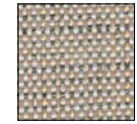
F100143



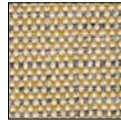
F100163



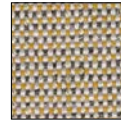
F100193



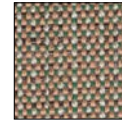
F100213



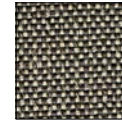
F100223



F100243



F100263

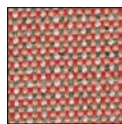


F100363

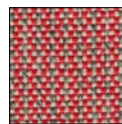


F100413

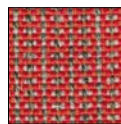
Arper grade  
CHAIRS: **B**



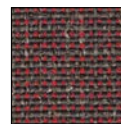
F100623



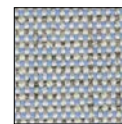
F100643



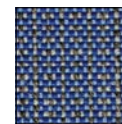
F100663



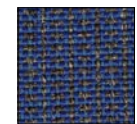
F100693



F100723



F100763



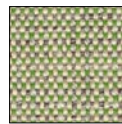
F100783

Arper grade  
SOFAS: **B**

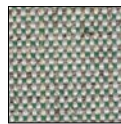
Arper grade  
PANELS: **B**



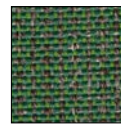
F100793



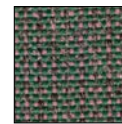
F100923



F100943



F100963



F100983

# kvadrat

Hallingdal 65  
(EU Ecolabel)

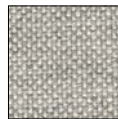
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



HA00103



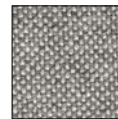
HA00100



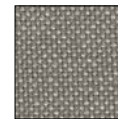
HA00110



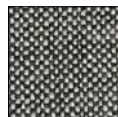
HA00113



HA00116



HA00123



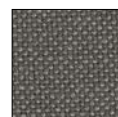
HA00126



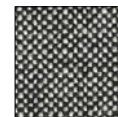
HA00130



HA00143



HA00153



HA00166



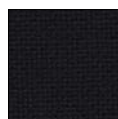
Kvadrat's Hallingdal 65  
has been awarded the  
EU Ecolabel



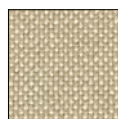
HA00173



HA00180



HA00190



HA00200



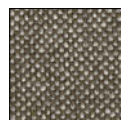
HA00220



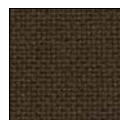
HA00224



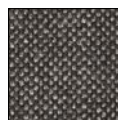
HA00227



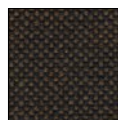
HA00270



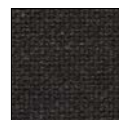
HA00350



HA00368



HA00370



HA00376

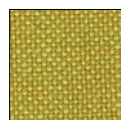


HA00390



HA00407

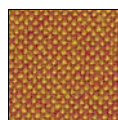
Arper grade  
CHAIRS: G



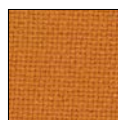
HA00420



HA00457



HA00526



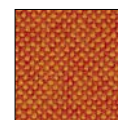
HA00547



HA00563

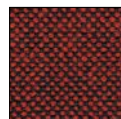


HA00573



HA00590

Arper grade  
SOFAS: G



HA00596



HA00600



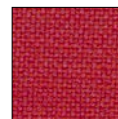
HA00657



HA00660



HA00674



HA00680



HA00687

Arper grade  
PANELS: G



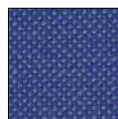
HA00694



HA00702



HA00723



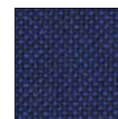
HA00733



HA00750



HA00753



HA00754



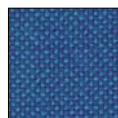
HA00763



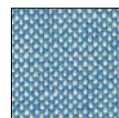
HA00764



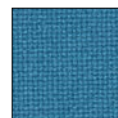
HA00773



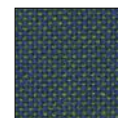
HA00810



HA00840



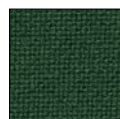
HA00850



HA00890



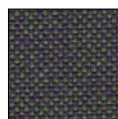
HA00907



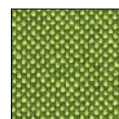
HA00944



HA00960



HA00968



HA00980

**kvadrat**

Messenger 5

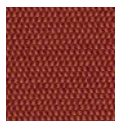
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



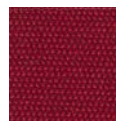
MS00007



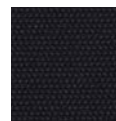
MS00008



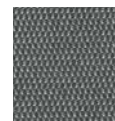
MS00024



MS00025



MS00029



MS00031



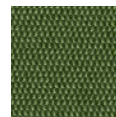
MS00038



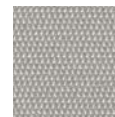
MS00040



MS00041

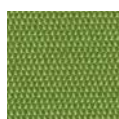


MS00045

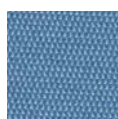


MS00046

Arper grade  
 CHAIRS: D



MS00048



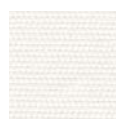
MS00050



MS00053



MS00054



MS00058



MS00060



MS00061

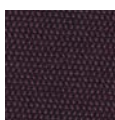
Arper grade  
 SOFAS: B



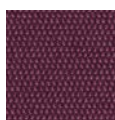
MS00062



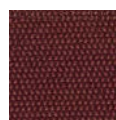
MS00063



MS00066



MS00067



MS00069



MS00070



MS00071

Arper grade  
 PANELS: D



MS00072



MS00076



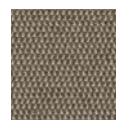
MS00077



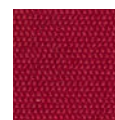
MS00078



MS00079



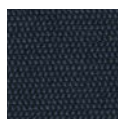
MS00081



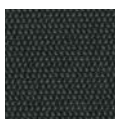
MS00084



MS00085



MS00086



MS00087



MS00088



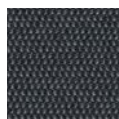
MS00089



MS00090



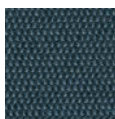
MS00091



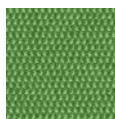
MS00092



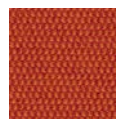
MS00093



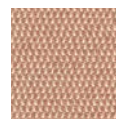
MS00094



MS00095



MS00096



MS00097



MS00098



### kvadrat

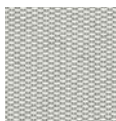
Patio

Tessuto per esterni  
Outdoor upholstery  
Außenpolsterung  
Pour extérieure  
Para exterior

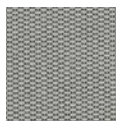
Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



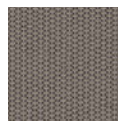
PT00100



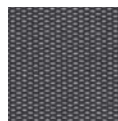
PT00110



PT00140



PT00150



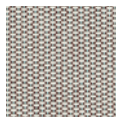
PT00170



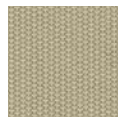
PT00200



PT00210



PT00220



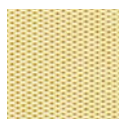
PT00230



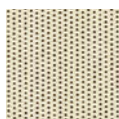
PT00340



PT00370



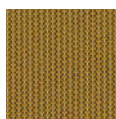
PT00410



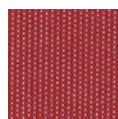
PT00430



PT00440



PT00450



PT00550

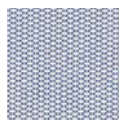


PT00570

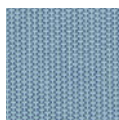


PT00650

Arper grade  
CHAIRS: D



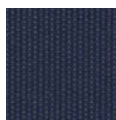
PT00730



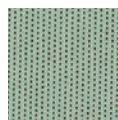
PT00740



PT00750



PT00780



PT00840



PT00970

Arper grade  
PANELS: D

**kvadrat**

Remix 2  
(EU Ecolabel)

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Remix 2  
has been awarded  
the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: C

Arper grade  
SOFAS: D

Arper grade  
SOFAS: C

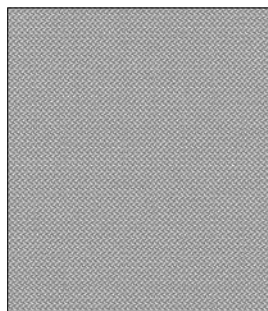


(\*) RX00113 - RX00223: solamente per i cuscini Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: only for the cushions Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: nur für Kissen Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: seulement pour les coussins Owl, Lines, Pleats e Gego.  
 (\*) RX00113 - RX00223: sólo para los cojines Owl, Lines, Pleats e Gego.

**kvadrat**

Revive 1

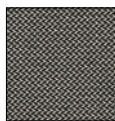
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



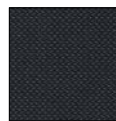
R100144



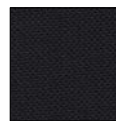
R100154



R100164



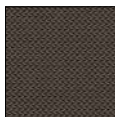
R100184



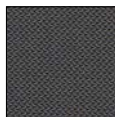
R100194



R100224



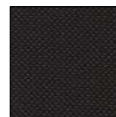
R100274



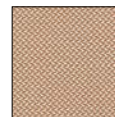
R100284



R100324



R100384

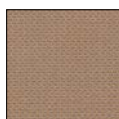


R100414

Arper grade  
 CHAIRS: **B**



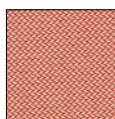
R100424



R100434



R100454



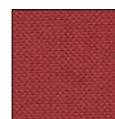
R100524



R100534



R100634



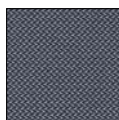
R100664

Arper grade  
 SOFAS: **B**

Arper grade  
 PANELS: **B**



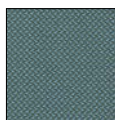
R100754



R100764



R100774



R100834



R100914



R100944



R100974

Non disponibile per la collezione Palm  
 Not available for Palm collection  
 Nicht verfügbar für Palm collection  
 No disponible pour Palm collection  
 No disponible para colección Palm

**kvadrat**

Rime

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilit : Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



Kvadrat's Rime has been awarded the EU Ecolabel



Arper grade  
 CHAIRS: E

Arper grade  
 SOFAS: E

Arper grade  
 PANELS: E



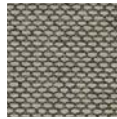
**kvadrat**

Rewool

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



RW00108



RW00128



RW00158



RW00198



RW00218



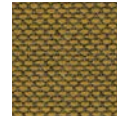
RW00358



RW00378



RW00408



RW00448

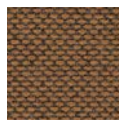


RW00458



RW00558

Arper grade  
CHAIRS: E



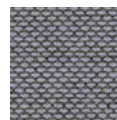
RW00568



RW00628



RW00648



RW00658



RW00718



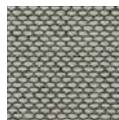
RW00758



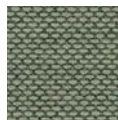
RW00768

Arper grade  
SOFAS: E

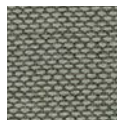
Arper grade  
PANELS: E



RW00828



RW00858

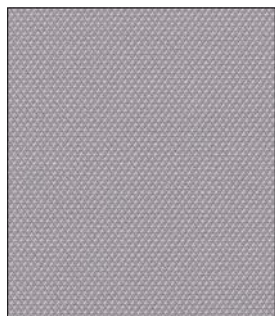


RW00868

**kvadrat**

Steelcut 2

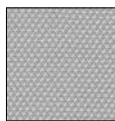
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



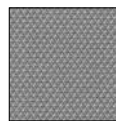
SE00135



SE00110



SE00120



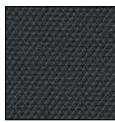
SE00140



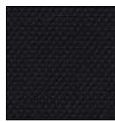
SE00155



SE00160



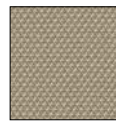
SE00180



SE00190



SE00220



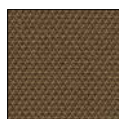
SE00240



SE00255



Kvadrat's Steelcut 2  
 has been awarded the EU Ecolabel



SE00265



SE00365



SE00370



SE00380



SE00435



SE00445



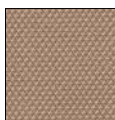
SE00535



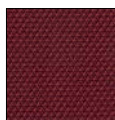
SE00545



SE00550



SE00605



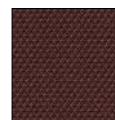
SE00615



SE00625



SE00635

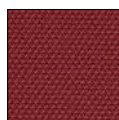


SE00655

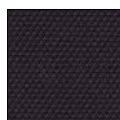
Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: H

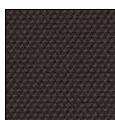
Arper grade  
 PANELS: G



SE00660



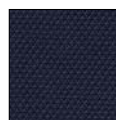
SE00685



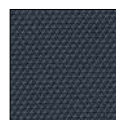
SE00695



SE00760



SE00775



SE00780



SE00820



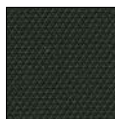
SE00835



SE00935



SE00950



SE00975

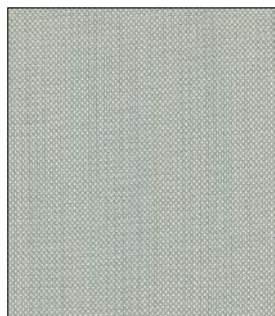


SE00985

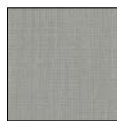
**kvadrat**

Steelcut Trio 3

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilit : Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los pa ses  
 取扱国: 世界中の全市場



ST00105



ST00113



ST00124



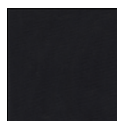
ST00133



ST00153



ST00176



ST00195



ST00205



ST00213



ST00226



ST00236



Kvadrat's Steelcut Trio 3  
 has been awarded the EU Ecolabel



ST00246



ST00253



ST00266



ST00276



ST00283



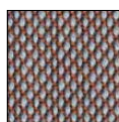
ST00336



ST00376



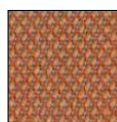
ST00383



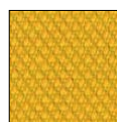
ST00416



ST00426



ST00436



ST00446



ST00453



ST00466

Arper grade  
 CHAIRS: G

Arper grade  
 SOFAS: H

Arper grade  
 PANELS: G



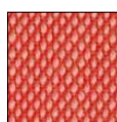
ST00476



ST00506



ST00515



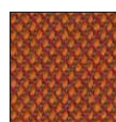
ST00526



ST00533



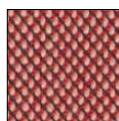
ST00553



ST00576



ST00616



ST00636



ST00645



ST00666



ST00686



ST00713



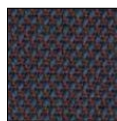
ST00716



ST00746



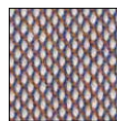
ST00756



ST00776



ST00796



ST00806



ST00865



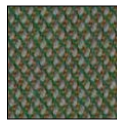
ST00883



ST00906



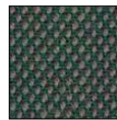
ST00916



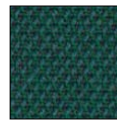
ST00946



ST00953



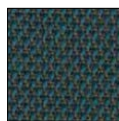
ST00966



ST00976



ST00983



ST00996



**kvadrat**

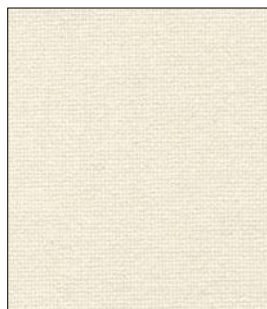
Tonus 4

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: F

Arper grade  
 SOFAS: G

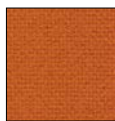
Arper grade  
 PANELS: F



T300100



T300118



T300125



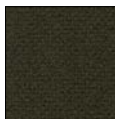
T300128



T300129



T300130



T300131



T300132



T300135



T300207



T300210



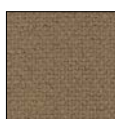
T300216



T300224



T300240



T300244



T300364



T300374



T300394



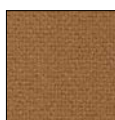
T300424



T300440



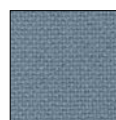
T300454



T300464



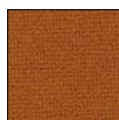
T300474



T300508



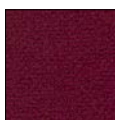
T300554



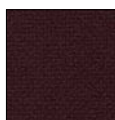
T300605



T300608



T300609



T300610



T300613



T300615



T300619



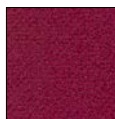
T300631



T300634



T300636



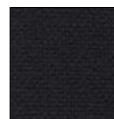
T300654



T300664



T300684



T300690



T300754



T300764



T300854



T300914



T300934



T300954



T300964



T300974

**kvadrat**

Twill Weave

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

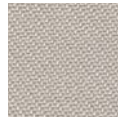
Arper grade  
CHAIRS: I

Arper grade  
SOFAS: H

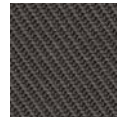
Arper grade  
PANELS: I



TI00110



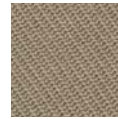
TI00120



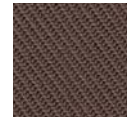
TI00160



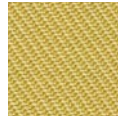
TI00190



TI00230



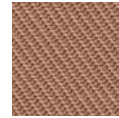
TI00280



TI00430



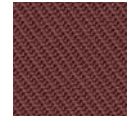
TI00440



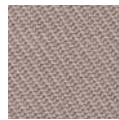
TI00530



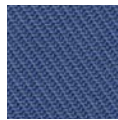
TI00550



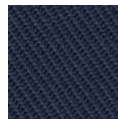
TI00570



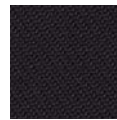
TI00620



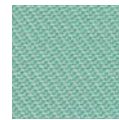
TI00750



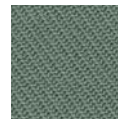
TI00780



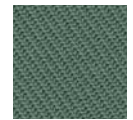
TI00790



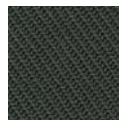
TI00840



TI00940



TI00960



TI00990

## kvadrat

Umami

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

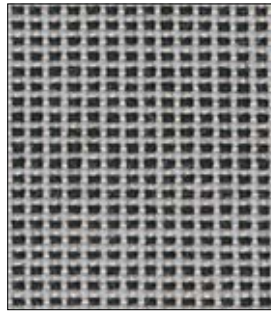


Kvadrat's Umami  
 has been awarded the EU Ecolabel

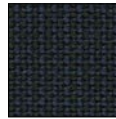
Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

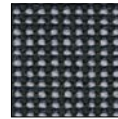
Arper grade  
 PANELS: C



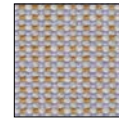
UM00111



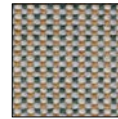
UM00181



UM00191



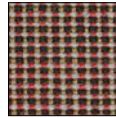
UM00221



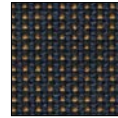
UM00231



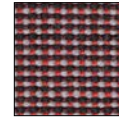
UM00251



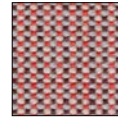
UM00441



UM00471



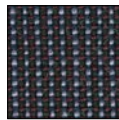
UM00551



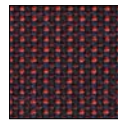
UM00611



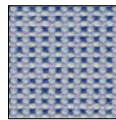
UM00621



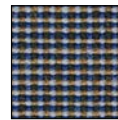
UM00651



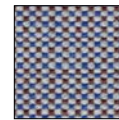
UM00661



UM00711



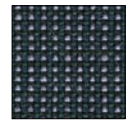
UM00721



UM00731



UM00761



UM00851



UM00871

## kvadrat

Umami 2

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

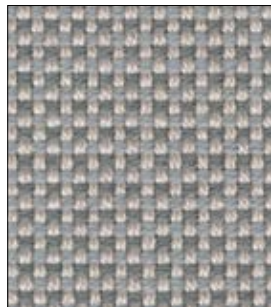


Kvadrat's Umami 2  
 has been awarded the EU Ecolabel

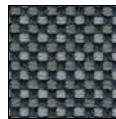
Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C



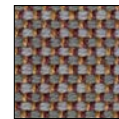
U20122



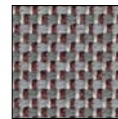
U20172



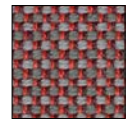
U20212



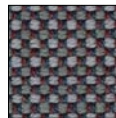
U20332



U20512



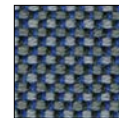
U20532



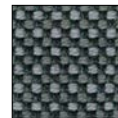
U20572



U20712



U20762



U20982

**kvadrat**

Umami 3

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



**Kvadrat's Umami 3**  
has been awarded the EU Ecolabel

Arper grade  
CHAIRS: **C**

Arper grade  
SOFAS: **C**

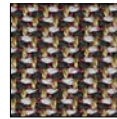
Arper grade  
PANELS: **C**



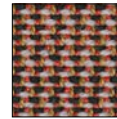
U300143



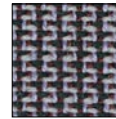
U300223



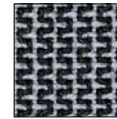
U300353



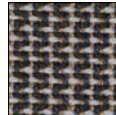
U300453



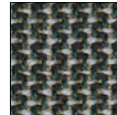
U300653



U300743



U300773



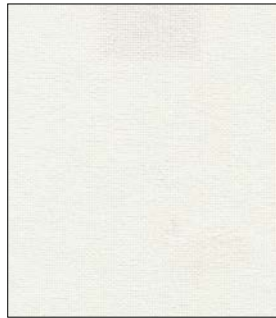
U300973





Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



JE00001



JE01001



JE01006



JE02010



JE02012



JE02024



JE03019



JE03030



JE03036



JE03090



JE04007



JE04017



JE04018



JE04027



JE04028



JE04051



JE06007



JE06013

Arper grade  
 CHAIRS: A

Arper grade  
 SOFAS: A

Arper grade  
 PANELS: A



JE06014



JE06056



JE06091



JE06095



JE06098



JE07014



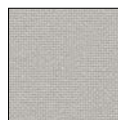
JE07025



JE07034



JE07041



JE08001



JE08009



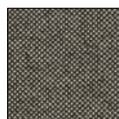
JE08017



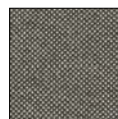
JE08033



JE08078



JE09108



JE09109



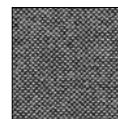
JE09110



JE09219



JE09281



JE09294



JE009301



JE09302



JE09304



JE09305



JE09401



JE09402



JE09403



JE09404



JE09501



JE09600



JE09601



JE09602



JE09603



JE09604



JE09605



Jet

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



**camira**

Main Line Flax

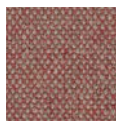
Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場



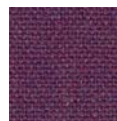
MFMLF01



MFMLF02



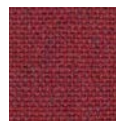
MFMLF03



MFMLF04



MFMLF05



MFMLF06



MFMLF07



MFMLF08



MFMLF09



MFMLF10



MFMLF11

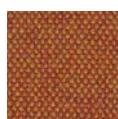
Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C



MFMLF12



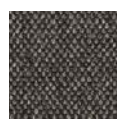
MFMLF13



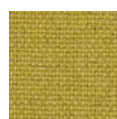
MFMLF14



MFMLF15



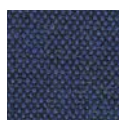
MFMLF16



MFMLF17



MFMLF18



MFMLF19



MFMLF20



MFMLF21



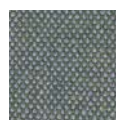
MFMLF22



MFMLF23



MFMLF24



MFMLF25



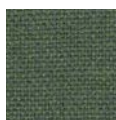
MFMLF26



MFMLF27



MFMLF28



MFMLF29



MFMLF30



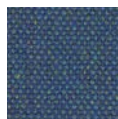
MFMLF31



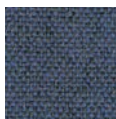
MFMLF32



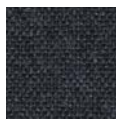
MFMLF33



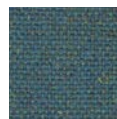
MFMLF34



MFMLF35



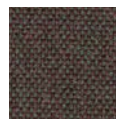
MFMLF36



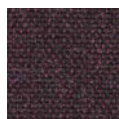
MFMLF37



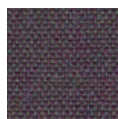
MFMLF38



MFMLF39



MFMLF40



MFMLF41



**camira**

Phoenix

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

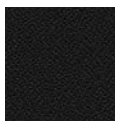
Arper grade  
 CHAIRS: A

Arper grade  
 SOFAS: A

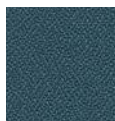
Arper grade  
 PANELS: A



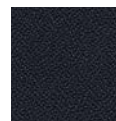
PHYP005



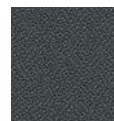
PHYP009



PHYP011



PHYP016



PHYP019



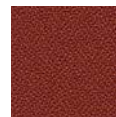
PHYP021



PHYP024



PHYP026



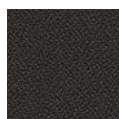
PHYP027



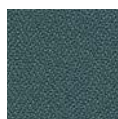
PHYP030



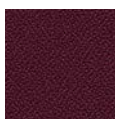
PHYP045



PHYP046



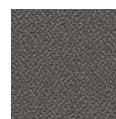
PHYP047



PHYP051



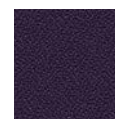
PHYP076



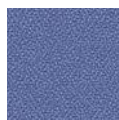
PHYP081



PHYP082



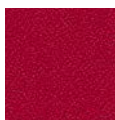
PHYP084



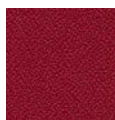
PHYP097



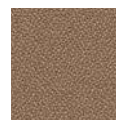
PHYP100



PHYP105



PHYP106



PHYP107



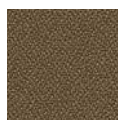
PHYP108



PHYP109



PHYP110



PHYP111



PHYP112



PHYP113



PHYP114

**camira**

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

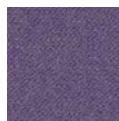
Arper grade  
 PANELS: C



**camira**

Synergy

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場



SNLDS67



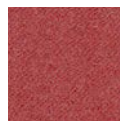
SNLDS68



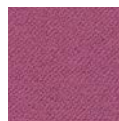
SNLDS69



SNLDS70



SNLDS71



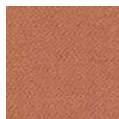
SNLDS72



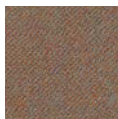
SNLDS73



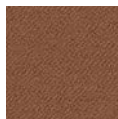
SNLDS74



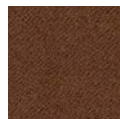
SNLDS75



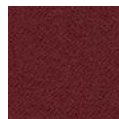
SNLDS76



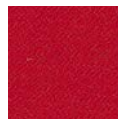
SNLDS77



SNLDS78



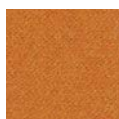
SNLDS79



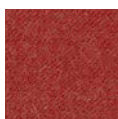
SNLDS80



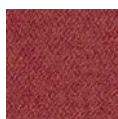
SNLDS81



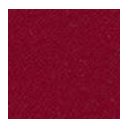
SNLDS82



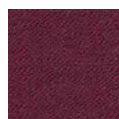
SNLDS84



SNLDS85



SNLDS86



SNLDS87



SNLDS88

**camira**

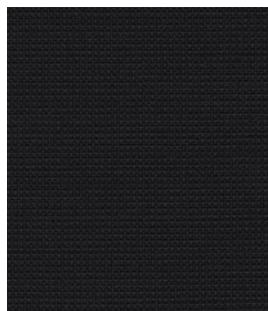
Urban

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

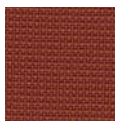
Arper grade  
 CHAIRS: **B**

Arper grade  
 SOFAS: **B**

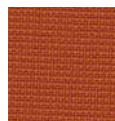
Arper grade  
 PANELS: **B**



UPYN009



UPYN027



UPYN076



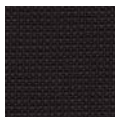
UPYN079



UPYN082



UPYN083



UPYN086



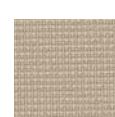
UPYN091



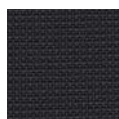
UPYN094



UPYN097



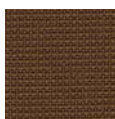
UPYN108



UPYN145



UPYN148



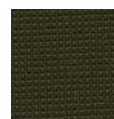
UPYN158



UPYN159



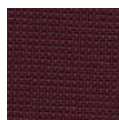
UPYN160



UPYN190



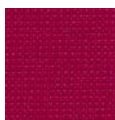
UPYN200



UPYN201



UPYN202



UPYN203



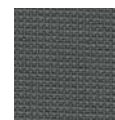
UPYN204



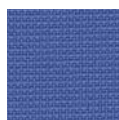
UPYN205



UPYN206



UPYN207



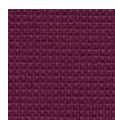
UPYN208



UPYN209



UPYN210



UPYN211



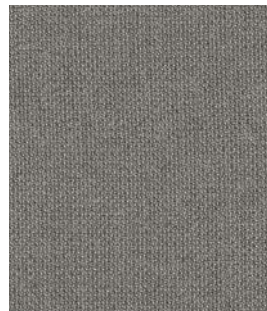
UPYN212

**Gabriel®**

**Twist Melange**

**Disponibilità: tutti i paesi**  
**Availability: Worldwide**  
**in allen Ländern verfügbar**  
**Disponibilité: Tous les pays**  
**Disponibilidad: Todos los países**  
**取扱国: 世界中の全市場**

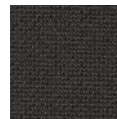
Arper grade  
PANELS: A



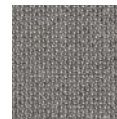
T260004



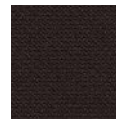
T260011



T260021



T260076



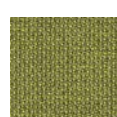
T261102



T261103



T261104



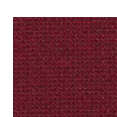
T262066



T263012



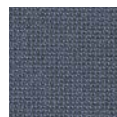
T263075



T264013



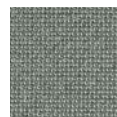
T265018



T266018



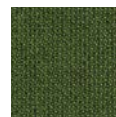
T267004



T268118



T268119



T268120

**Solo per pannelli Parentesit e Paravan.**  
**Only for PANELS Paravan and Parentesit**  
**Nur für Panel Paravan und Parentesit**  
**Seulement pour les panneaux Paravan and Parentesit**  
**Solo para paneles Paravan y Parentesit**



## Gabriel®

Twist

Disponibilità: tutti i paesi  
Availability: Worldwide  
in allen Ländern verfügbar  
Disponibilité: Tous les pays  
Disponibilidad: Todos los países  
取扱国: 世界中の全市場

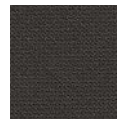
Arper grade  
PANELS: A



T160004



T160011



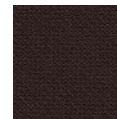
T160021



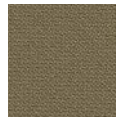
T160076



T160999



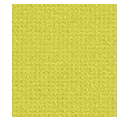
T161102



T161103



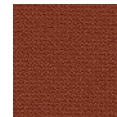
T161104



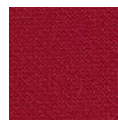
T162066



T163012



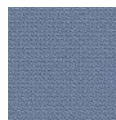
T163075



T164013



T165018



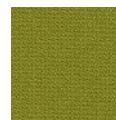
T166018



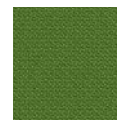
T167004



T168118



T168119



T168120

Solo per pannelli Parentesit e Paravan.  
Only for PANELS Paravan and Parentesit  
Nur für Panel Paravan und Parentesit  
Seulement pour les panneaux Paravan and Parentesit  
Solo para paneles Paravan y Parentesit

**VESCOM**

Ponza

Disponibilità: tutti i paesi  
 Availability: Worldwide  
 in allen Ländern verfügbar  
 Disponibilité: Tous les pays  
 Disponibilidad: Todos los países  
 取扱国: 世界中の全市場

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C





# maharam

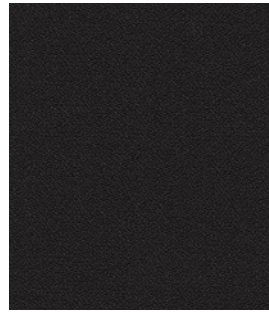
Manner

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

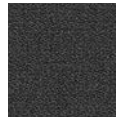
Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

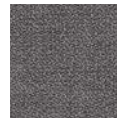
Arper grade  
PANELS: **B**



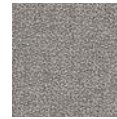
M100001



M100002



M100003



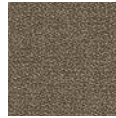
M100004



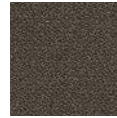
M100005



M100006



M100007



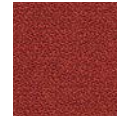
M100008



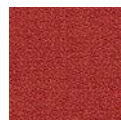
M100009



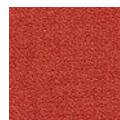
M100010



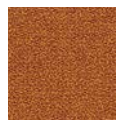
M100011



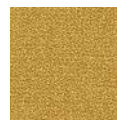
M100012



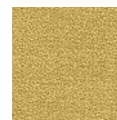
M100013



M100015



M100016



M100017



M100018



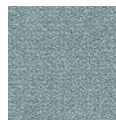
M100019



M100020



M100021



M100023



M100024



M100025



M100026



M100027

# maharam

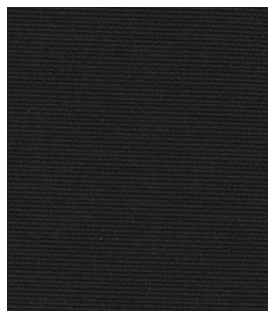
Medium

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

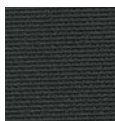
Arper grade  
 CHAIRS: **B**

Arper grade  
 SOFAS: **B**

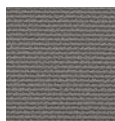
Arper grade  
 PANELS: **B**



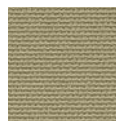
MD00001



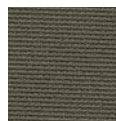
MD00002



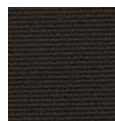
MD00003



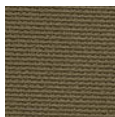
MD00004



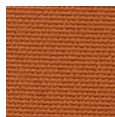
MD00006



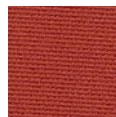
MD00007



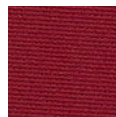
MD00008



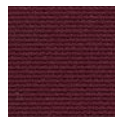
MD00012



MD00013



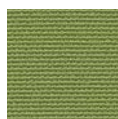
MD00014



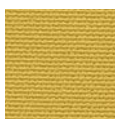
MD00016



MD00022



MD00029



MD00032



MD00036



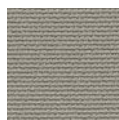
MD00039



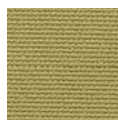
MD00040



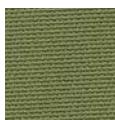
MD00044



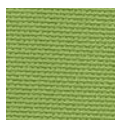
MD00045



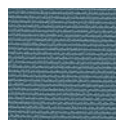
MD00046



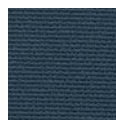
MD00047



MD00048



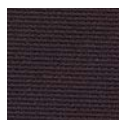
MD00049



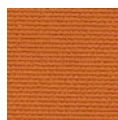
MD00050



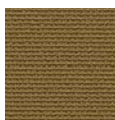
MD00051



MD00052



MD00053



MD00054

# maharam

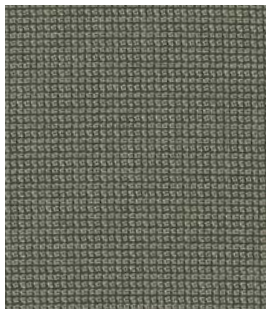
Metric

Disponibilità: solo USA  
Availability: US only  
Erhältlich nur in den USA  
Disponibilité : États-Unis seulement  
Disponibilidad: Solo en EE.  
取扱国: アメリカのみ

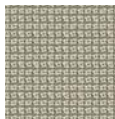
Arper grade  
CHAIRS: **B**

Arper grade  
SOFAS: **B**

Arper grade  
PANELS: **B**



MC00001



MC00002



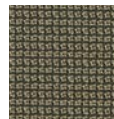
MC00003



MC00004



MC00005



MC00006



MC00007



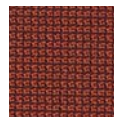
MC00008



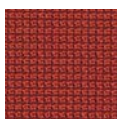
MC00009



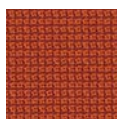
MC00010



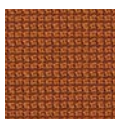
MC00011



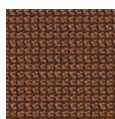
MC00012



MC00013



MC00014



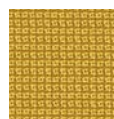
MC00015



MC00016



MC00017



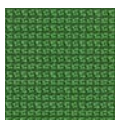
MC00018



MC00019



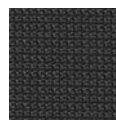
MC00020



MC00021



MC00022



MC00023



MC00024



MC00025



MC00026



MC00027



MC00028

# maharam

Mode

Disponibilità: solo USA  
 Availability: US only  
 Erhältlich nur in den USA  
 Disponibilité : États-Unis seulement  
 Disponibilidad: Solo en EE.  
 取扱国: アメリカのみ

Arper grade  
 CHAIRS: C

Arper grade  
 SOFAS: C

Arper grade  
 PANELS: C





## Consigli per la manutenzione

### **Piani tavolo e pannelli/scocche delle sedie in legno, polipropilene, polietilene e poliuretano**

Pulire con un panno o una spugna morbidi inumiditi con acqua tiepida. È consentito l'uso di detergenti neutri diluiti in acqua tiepida. Sono assolutamente da evitare detergenti aggressivi, contenenti candeggina o ad azione abrasiva (come le creme per sanitari).

### **Piani in laminato**

Possono essere puliti con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche, diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici.

### **Superfici cromate, anodizzate o verniciate**

Possono essere pulite con prodotti energici, come i normali detergenti per superfici domestiche diluiti in acqua tiepida, purchè non siano né abrasivi, né contenenti acidi o candeggina. Evitare spugne o pagliette in fibra sintetica o metallo che rigano irrimediabilmente le superfici. In ogni caso i prodotti devono essere accuratamente risciacquati per evitare che tracce di detergente aggrediscano la finitura speciale, provocando fenomeni di opacizzazione o di ossidazione. Dopo il lavaggio asciugare con un panno scamosciato. I prodotti lucidanti (polish) per cromature o vernici sono sconsigliati: vanno utilizzati con cautela e solo da personale esperto, in quanto l'azione abrasiva può danneggiare irrimediabilmente le superfici.

### **Tessuti**

Possono essere trattati con spazzole inumidite, eventualmente impiegando detergenti delicati o aceto, entrambi molto diluiti oppure a secco con appositi prodotti. Per una manutenzione ottimale si raccomanda di fare riferimento alle indicazioni fornite dai simboli ENI-EN-ISO 3758 riportati sulle specifiche schede tessuto.

### **Cuoio, Pelle, Cuoiotto**

Non pulire con acqua, che lascia aloni. Utilizzare piuttosto prodotti di qualità per la pulizia della pelle seguendo attentamente le indicazioni del fabbricante del prodotto di pulizia. Nei casi dubbi testare il prodotto su una parte nascosta alla vista per verificarne il risultato, attendendo almeno 24 ore per l'eventuale insorgenza di problemi.

### **Acciaio inox**

Pulire periodicamente (ogni 15-20 giorni) con un panno morbido inumidito o con prodotti specifici per acciaio inox reperibili in commercio.

### **Ecopelle**

Può essere trattata con un panno inumidito con acqua tiepida.

## Maintenance advice

### **Table-tops and seat panels/shells made of wood, polypropylene, polyethylene or polyurethane**

May be cleaned with a damp, soft cloth or sponge using lukewarm water. Neutral diluted detergent may also be used in lukewarm water. Strong detergents which contain bleach or which have an abrasive effect (such as scouring creams) should be avoided at all costs.

### **Laminate surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces.

### **Chrome, anodised or lacquered surfaces**

May be cleaned with strong products such as normal detergents for domestic surfaces diluted in lukewarm water, provided that they are not abrasive and do not contain acids or bleach. Avoid sponges and scourers made from synthetic fibres or metal which may leave permanent scratches on the surfaces. The products must be properly rinsed so that traces of the detergents do not spoil the special finish by causing the surface to turn opaque or to oxidise. After washing, dry it with a chamois leather. Polishes for chromed or lacquered finishes are not recommended: they should be used with caution and only by experts since the abrasive action may irreparably damage the surfaces.

### **Fabric**

May be treated using damp brushes, possibly with light detergent or vinegar, both of which should be very dilute. Alternatively, it can be drycleaned using appropriate products. For best care and maintenance results please follow the indications given by the ENI-EN-ISO 3758 symbols on the relevant fabric information sheet.

### **Hard leather grade 1, hard leather grade 2 and soft leather**

Must not be cleaned with water as this may leave marks. It is better to use quality products for cleaning leather, carefully following the instructions of the manufacturer of the cleaning product. In case of doubt test the product on a small area which is normally hidden from view in order to check the result, waiting at least 24 hours to allow any possible problems to develop.

### **Stainless steel**

Clean regularly (every 15 to 20 days) with a soft damp cloth or with special products for cleaning stainless steel available on the market.

### **Faux leather**

May be cleaned with a damp, soft cloth using lukewarm water.

## Empfohlene Pflege

### **Tischplatten und Sitze/Schalen aus Holz, Polypropylen, Polyäthylen und Polyurethan**

Können mit einem feuchten, weichen Tuch oder Schwamm und lauwarmem Wasser gesäubert werden. Es kann auch ein, in lauwarmem Wasser verdünntes, neutrales Reinigungsmittel benutzt werden. Starke Reinigungsmittel, die Bleiche enthalten oder eine Schleifwirkung haben (wie Scheuercreme), sind auf jeden Fall zu vermeiden.

### **Laminierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten, wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure und kein Bleichmittel. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden.

### **Chrom, eloxierte oder lackierte Oberflächen**

Können mit starken Produkten wie normalen Reinigungsmitteln für Haushaltszwecke, verdünnt in lauwarmem Wasser, gesäubert werden, vorausgesetzt, sie scheuern nicht und enthalten keine Säure oder Bleiche. Schwämme und Topfkratzer aus Synthetikfaser oder Metall, die die Oberfläche auf Dauer verkratzen könnten, sind zu vermeiden. Die Produkte müssen gründlich nachgespült werden, um zu verhindern, dass die Oberfläche durch Reinigungsmittelreste opak wird oder oxidiert und somit die besondere Endverarbeitung der Oberfläche beschädigt. Nach dem Waschen mit einem Fensterleder trocknen. Chrom- oder Lackpolituren werden nicht empfohlen; sie sollten nur mit großer Vorsicht von Fachleuten benutzt werden, da ihre Schleifwirkung die Oberfläche auf Dauer irreparabel beschädigen könnte.

### **Textilien**

Können mit einer feuchten Bürste, ggf. mit einem leichten Reinigungsmittel oder Essig, beides stark verdünnt, behandelt werden. Alternativ kann ein entsprechendes Trockenreinigungsmittel verwendet werden. Für eine optimale Pflege die Hinweise der ENI-EN-ISO 3758 Symbole beachten, die auf den speziellen Stoffkarten abgebildet sind.

### **Kernleder, Weichleder und Leder zweiter Qualität**

Sollten nicht mit Wasser gereinigt werden, das Flecken hinterlassen könnte. Es ist besser, Qualitätsprodukte zum Reinigen von Leder zu benutzen und die Anleitung des Herstellers des Reinigungsmittels sorgfältig zu befolgen. Im Zweifelsfall das Produkt auf einer kleinen, normalerweise nicht sichtbaren Fläche ausprobieren und mindestens 24 Stunden warten, um zu sehen, ob sich mögliche Probleme eingestellt haben.

### **Edelstahl**

Regelmäßig (alle 15 bis 20 Tage) mit einem feuchten, weichen Tuch oder mit einem im Handel erhältlichen Spezialprodukt für Edelstahl reinigen.

### **Kunstleder**

Kann mit einem feuchten Tuch und lauwarmem Wasser gereinigt werden.

## Conseils d'entretien

### **Dessus de table et panneaux de siège/coques en bois, polypropylène, polyéthylène ou polyuréthan**

Peuvent se nettoyer à l'aide d'un tissu ou d'une éponge doux et humides à l'eau tiède. On peut aussi utiliser un détergent neutre dilué dans de l'eau tiède. Il faut à tout prix éviter les détergents à action forte contenant du chlore ou ayant un effet abrasif (tels que crèmes à récurer).

### **Surfaces en laminé**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces.

### **Surfaces chromées, anodisées ou laquées**

Peuvent se nettoyer en utilisant des produits à forte action tels que détergents normaux pour surfaces domestiques dilués dans de l'eau tiède, sous réserve qu'ils ne soient pas abrasifs et qu'ils ne contiennent ni acides et ni chlore. Evitez d'utiliser des éponges et tampons à récurer fabriqués en fibres synthétiques ou en métal qui risqueront de laisser des rayures permanentes sur ces surfaces. Veuillez bien rincer pour enlever le produit afin que des traces de détergents ne viennent pas abîmer la finition spéciale en rendant la surface opaque ou en l'oxydant. Après avoir lavé la surface, séchez-la à l'aide d'une peau de chamois. Les cires pour finitions chromées ou laquées sont déconseillées : à utiliser avec prudence et seulement par des experts car leur action abrasive pourrait endommager les surfaces de manière irrémédiable.

### **Textiles**

Peuvent être traités en utilisant une brosse humide, avec un léger détergent ou du vinaigre, qui doivent tous deux être très dilués. Alternativement, peut être nettoyé à sec avec des produits appropriés. Pour un entretien optimal, prière de se référer aux indications fournies par les symboles ENI-EN-ISO 3758 reportés dans les fiches tissus spécifiques.

### **Cuir première qualité et cuir deuxième qualité**

Ne doit pas être nettoyé à l'eau qui risquera de laisser des marques. Il vaut mieux utiliser des produits de qualité pour nettoyer le cuir, en suivant attentivement les instructions du fabricant du produit de nettoyage. En cas de doute, faites un essai sur une petite surface normalement dérobée à la vue pour contrôler le résultat. Attendez au moins 24 heures pour laisser le temps à tout problème de se développer.

### **Acier inoxydable**

Nettoyez régulièrement (tous les 15 à 20 jours) à l'aide d'un tissu doux et humide ou avec des produits spéciaux pour nettoyer l'acier inoxydable en vente sur le marché.

### **Simili cuir**

Peut être traité avec un tissu humide à l'eau tiède.



## Consejos para el mantenimiento

### **Tableros de mesa y paneles de asiento/carcasas hechos de madera, polipropileno, polietileno y poliuretano**

Puede limpiarse con un paño o esponja suaves húmedos en agua tibia. También se puede utilizar un detergente neutro con agua tibia. Se debe evitar a toda costa los detergentes fuertes que contengan lejía o tengan un efecto abrasivo (tales como cremas desgrasadas).

### **Superficies laminadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o de metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies.

### **Superficies de cromo, anodizadas o lacadas**

Pueden limpiarse con productos fuertes tales como detergentes normales para superficies domésticas diluidos en agua tibia, siempre y cuando éstos no sean abrasivos y no contengan ni ácidos ni lejía. Evite el uso de esponjas y estropajos hechos de fibra sintética o metal que pueden dejar arañazos permanentes en las superficies. Los productos deben enjuagarse adecuadamente para que los restos de detergente no estropeen el acabado especial, haciendo que la superficie se torne opaca o se oxide.

Después del lavado, séquela con una gamuza. Se recomienda no utilizar abrillantadores en los acabados cromados o lacados: han de utilizarse con precaución y sólo por expertos ya que la acción abrasiva puede dañar las superficies de forma irreparable.

### **Textiles**

Pueden tratarse utilizando cepillos húmedos, preferentemente con detergentes suaves o vinagre, ambos muy diluidos. Alternativamente, puede ser limpiado en seco usando productos apropiados. Para un mantenimiento óptimo se recomienda remitirse a las indicaciones proporcionadas por los símbolos ENI-EN-ISO 3758 indicados en las fichas específicas del tejido.

### **Cuero, Piel y Cuero segunda calidad**

No debe lavarse con agua, ya que puede dejar marcas. Lo mejor es utilizar productos de calidad para la limpieza de la piel, siguiendo atentamente las instrucciones del Tejidoante del producto de limpieza. En caso de duda, pruebe el producto en una pequeña zona que no se vea, con el fin de revisar el resultado, esperando al menos 24 horas para ver si surge algún problema.

### **Acero inoxidable**

Limpiar con regularidad (cada 15 o 20 días) con un paño suave y húmedo o con cualquiera de los productos especiales para la limpieza de acero inoxidable disponibles en el mercado.

### **Ecopiel**

Puede limpiarse con un paño húmedo en agua tibia.

I colori visualizzati sono puramente indicativi e possono variare rispetto alla realtà. Rivolgersi ad Arper o al proprio rivenditore di fiducia per ricevere un campione colore o per maggiori informazioni.

Colours shown are used for reference only and may look different in reality. Please contact Arper or your retailer to receive a colour sample or more information.

Bei den angezeigten Farben handelt es sich um reine Farbbeispiele, die von der Realität abweichen können.  
Für Farbmuster und nähere Informationen wenden Sie sich bitte an Arper oder an den Händler Ihres Vertrauens.

La reproduction photographique des couleurs n'est que purement indicative et peut être différente de la réalité. S'adresser à Arper ou à votre revendeur de confiance pour recevoir un échantillon de couleur ou pour de plus amples informations.

Los colores visualizados son meramente indicativos y pueden diferir de la realidad. Para recibir una muestra del color o para más información, contactar a Arper o a su distribuidor de zona.

表示されるカラーは、実際の色調とは異なることがありますので、あくまでも参考としてご利用ください。色見本帳の入手方法や詳細情報については、Arperまたは最寄りの販売店へお問い合わせください。

Arper SPA si riserva di apportare modifiche e/o migliorie di carattere tecnico ed estetico ai propri modelli e prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso.  
Per maggiori informazioni visitate il sito [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPA reserves the right to make modifications and improvements of a technical or aesthetic nature to the products at any time without notice.  
For further information, please visit [www.arper.com](http://www.arper.com)

Arper SPAでは、予告なくモデルや製品の仕様および外観の変更や改良を行うことがありますのでご了承ください。詳細については次のサイトをご覧ください: [www.arper.com](http://www.arper.com)

Italy

Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com  
www.arper.com

Commerciale Italia  
T +39 0422 791905  
F +39 0422 791900  
commerciale@arper.com

Export Office  
T +39 0422 791 907 / 902 / 904 / 905 / 906 /  
909 / 914 / 916 / 917 / 927 / 815 / 872  
F +39 0422 791900  
sales@arper.com

Subsidiaries and Branches

USA

Arper USA Inc.  
476 Broadway, Suite 2F  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

UK

Arper UK LTD  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

Japan

Arper Japan K.K.  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81-3-5775-0008  
F +81-3-5775-0009  
carejpn@arper.com

UAE

Arper Middle East  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

Singapore

Arper SPA  
c/o 46 Kim Yam Road, #01-09  
The Herencia 239351  
Singapore  
T +65 98348127  
singapore@arper.com

Sweden

Stockholm — Sweden  
Banérgatan 10  
Stockholm  
T +46 733 889090  
sweden@arper.com

Showrooms

Amsterdam — The Netherlands  
Design Post  
Cruquiusweg 111-P  
1019 AG Amsterdam  
T +31 (0)20 705 1555  
showroom@beltane.nl

Chicago — USA  
The Merchandise Mart  
Space#339 - 3rd Floor  
Chicago  
T +1 (212) 647 8900 x1  
infousa@arper.com

Cologne — Germany  
Design Post Köln  
Deutz-Mülheimer-Str. 22a  
50679 Cologne  
T +49 221 690 650  
info@designpost.de

Dubai — UAE  
U-Bora Towers - Unit 1901  
Business Bay  
Dubai  
T +971 509144800  
infome@arper.com

London — UK  
11 Clerkenwell Road  
London EC1M 5PA  
T +44 (0) 20 7253 0009  
london@arper.com

Los Angeles — USA  
550 South Hope St., Suite 275  
90071 Los Angeles  
T +1 (336) 434 2382  
E infousa@arper.com

Milan — Italy  
Via Pantano 30  
20122 Milan  
T +39 02 89093865  
milano@arper.com

Monastier — Italy  
Arper SPA  
Via Lombardia 16  
31050 Monastier di Treviso (TV)  
Italia  
T +39 0422 7918  
F +39 0422 791800  
info@arper.com

New York — USA  
476 Broadway, Suite 2F  
PO Box 1683  
NY 10013 New York  
T +1 (212) 647 8900  
infousa@arper.com

Oslo — Norway  
Drammensveien 130  
0277 Oslo  
M +47 908 20 226  
norway@arper.com

Stockholm — Sweden  
Banérgatan 10  
Stockholm  
T +46 733 889090  
sweden@arper.com

Tokyo — Japan  
HT Jingu Gaien Bldg.8F  
Minato-ku Kita-Aoyama 2-7-22  
Tokyo 107-0061  
T +81-3-5775-0008  
carejpn@arper.com

Meeting Hubs

Belgium

Sint-Jorisstraat 82,  
8730 Beernem  
T +32 50 705960  
belgium@arper.com

Germany

Fruchtof München  
2. Innenhof, 2. Etage  
Gotzinger Straße 52b  
D-81371 München  
T +49 171 5548178  
muenchen@arper.com